



# 新南威尔士州与亚洲 携手并进



New South Wales Government  
Australia

# 前言

## 新南威尔士州州长麦克·贝尔德议员

新南威尔士与亚洲之间有着根深叶茂的社会、文化和经济纽带。作为澳大利亚最大的州级经济体，新南威尔士州与亚洲各国之间在贸易和旅游之外也有着千丝万缕的联系，包括共同的历史、目标和利益，更不用说双方之间继往开来的商业往来。

在澳大利亚，每五个工作岗位当中就有一个与国际贸易有关。我始终认为，新南威尔士州的持续发展与繁荣有赖于我们继续努力去巩固这些纽带。这就是为什么从2014年4月我荣任州长以来，就将拜访我们在亚洲的一系列主要贸易伙伴作为第一要务，包括中国、印度、日本和韩国。对于我在这些国家受到的热情接待，我深感欣喜和荣幸。

我期待参加博鳌亚洲论坛悉尼会议的各位代表和媒体朋友届时也都能带着与我相似的愉悦之情回国。这本手册与博鳌亚洲论坛悉尼会议同期推出，旨在彰显新南威尔士州的一些重大经济优势。祝您开卷有益。

## 新州贸易、旅游、重大活动及体育部部长斯图亚特·艾尔斯议员

在全球贸易方面，新南威尔士州逾60%的贸易额来自亚洲，而我们前十大进出口市场当中就有八个位于亚洲。

我们与亚洲的贸易额在短短十年内就翻了一番。各种新的机遇接踵而至，令与时俱进、善于创新的各行各业得以在新州大展拳脚。

新南威尔士州诚挚欢迎来自亚洲的投资。2014年，日本和中国跻身为澳大利亚前两大来自亚洲的外国直接投资来源，所涉投资领域包括旅游、农业和技术服务等。对于新南威尔士州这个日益聚焦于服务业的经济体，亚洲市场的重要性持续凸显。

身为新州政府的贸易部长，我欢迎所有能够进一步推动亚洲经济合作的机遇，并热烈欢迎各位代表和媒体朋友前来悉尼参加博鳌亚洲论坛悉尼会议。让我们携手，共同发掘新州的无限潜力。



# 新南威尔士州—— 澳大利亚的经济发动机

新南威尔士州是外商对澳大利亚进行海外投资的首选目的地，而悉尼是新州首府。

拥有逾750万人口同时经济总量达到5000亿澳元的新南威尔士州是亚太地区较大的区域经济体之一；与其它州相比，更多的跨国企业也选择将新州作为其澳大利亚总部的所在地。

新南威尔士州的经济见证了长达24年的持续增长。

有鉴于此种经济增长，新南威尔士州政府正致力于改善其基础设施，以便为投资者在新州各地区经商提供更为便利的条件。在2015-2016财年（译注：澳洲财年始于七月一日止于次年的六月三十日）预算当中，新南威尔士州为未来四年预备了686亿澳元用于各项基础设施建设，其中约有380亿澳元将投向各种公路和交通建设项目。此外，新州政府还计划通过出租本州的各项电力资产来筹集额外200亿澳元的基础设施建设资金。

新南威尔士州令人称道的生活方式对投资者也极具吸引力。根据美世（Mercer）2015年的生活质量调查结果，新州首府悉尼的生活品质在澳大利亚各大主要城市中首屈一指。

2013-2014财年  
州内生产总值达  
到4920亿澳元；

新南威尔士州的知  
识经济当中有88%  
与服务业相关；

悉尼汇集了200  
多种语言；

标准普尔和穆迪  
对新南威尔士州  
授予AAA评级；

拥有750万人口的  
新南威尔士州是澳  
大利亚最大的州；

三分之一的悉尼  
人会讲英语之外  
的另一种语言；

24年的持续经  
济增长；

53%的劳动人口拥  
有高等教育学历；

悉尼企业的总  
计研发投入达  
到64亿澳元；

# 新南威尔士州与亚洲之间 日益密切的往来

新南威尔士州与亚洲之间的经济和文化纽带根深叶茂，与时俱进。

从2003-2004财年至2013-2014财年期间，新南威尔士州与亚洲之间的双边商品贸易额从384亿澳元攀升至773亿澳元，翻了一番以上。这种增长势头令亚洲成为新南威尔士州最重要的贸易伙伴，地位超过欧洲和北美洲。

2013-2014财年期间，新南威尔士州向亚洲出口的主要商品包括煤炭、铜、铝、棉花以及牛肉。

新南威尔士州也在澳大利亚的服务业出口市场上独领风骚。在澳大利亚面向全球的所有服务业出口当中，新州就贡献了40%；2014年服务业出口总值实现了7.3%的增长。

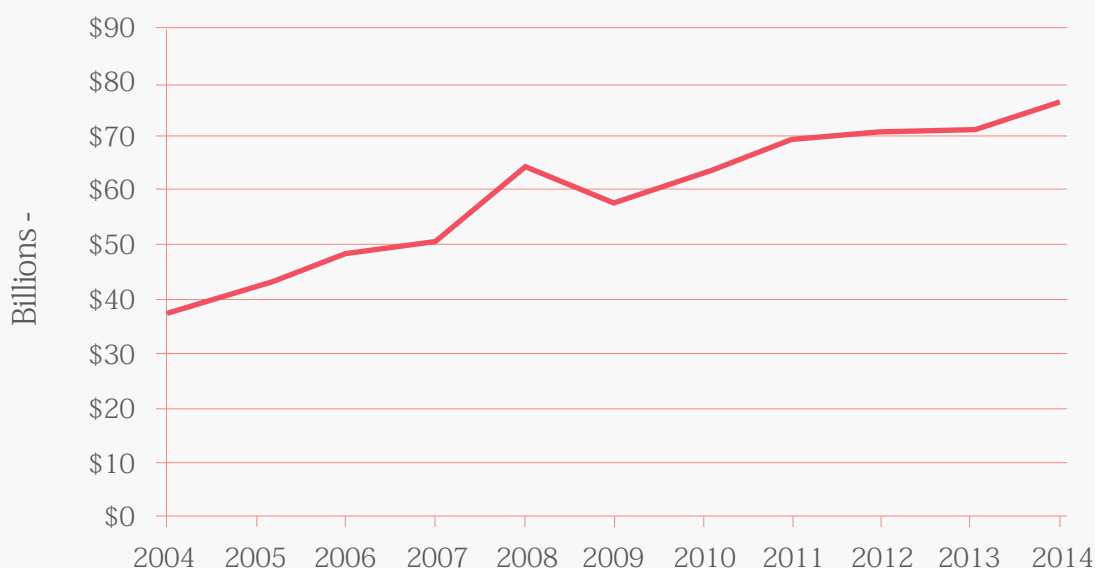
新南威尔士州输出的高端专业服务在亚太地区倍受欢迎。国际教育是新州最大的服务业出口项目，其2014年的产值达到63亿澳元，紧随其后的分别是个人旅游服务（47亿澳元）、专业和管理服务（31亿澳元）以及金融服务（25亿澳元）。

新南威尔士州与亚洲之间这种紧密的联系可见于毕马威与悉尼大学近期发布的一份联合报告，其指出2014年中国在澳大利亚的总投资当中约有72%流向了新南威尔士州。该报告还指出，中国在澳大利亚开展的八项最大的投资项目当中有七项位于新南威尔士州，包括基础设施和能源企业以及商业地产项目。

在文化纽带方面，新南威尔士州更是不遑多让的多元文化之州。截至上一次人口普查，新州有15%的人口在家中使用一种亚洲语言；在200万海外出生的新州居民当中，45%出生在亚洲。新南威尔士州也与亚洲地区的多个州/省建立了姐妹关系，包括中国的广东省以及印度的马哈拉施特拉邦。去年是新州与广东省建立姐妹州省关系的第35个年头，此举当年首开澳大利亚州府与中国省份之间签署此类协定的先河。

在海外出生的新州  
人口当中，  
45%出生在亚洲。

新南威尔士州与亚洲之间的双边贸易额（2003-2004财年至2013-2014财年）



Source: Global Trade Atlas 2015

# 倍受信赖的农业和食品工业

新南威尔士州拥有全澳大利亚最多元化的农业和食品工业，并盛产亚太地区品质最佳的各种食品、葡萄酒、羊毛以及谷物。这种优势令新南威尔士州一举成为亚太地区的“保障未来粮食”之州。

新南威尔士的4.2万农民通过可持续的农业耕作体系以及对水资源、土壤及其它自然资源卓有成效的管理，耕耘收获于新州70%以上的土地上，为欣欣向荣的农业部门打下了坚实基础。新南威尔士州的食物出口总值当前已达到46亿澳元

新州的农产品出口也得益于澳大利亚政府设立的全球领先的生物安全体系，确保新州的农产品顺利进入一系列重要贸易市场，并保障了新州“清洁和绿色”农业的美誉。

澳大利亚与中国、韩国和日本新签署的《自由贸易协定》为新州扩大对这些关键市场的出口提供了重大机遇。例如，根据澳大利亚与中国新近签署的《自由贸易协定》，中国将在未来4到11年内逐步取消对新州出口到中国的商品征收的一系列关税，包括乳制品、牛肉、羊肉、葡萄酒以及园艺产品。

新南威尔士州还在农业生产、粮食安全、生物安全、渔业以及生态系统等领域开展了一系列全球领先的研究活动。一些世界级的研究机构，比如伊丽莎白·麦克阿瑟农业研究院（即新州基础产业部动植物健康卓越中心的所在地），帮助维护了新州农业生产过程中的无病害状态，从而在各大国际市场上为新州以及澳大利亚的畜牧及作物产品树立起良好的竞争优势。



Image | Paul Foley courtesy Destination NSW

新州食品和饮料制造企业的总计研发投入达到1.8亿澳元；

新州农业和食品制造业的直接从业人数达到14.8万。

## 案例研究：Norco—— 清洁和绿色牛奶出口商

Norco是一家由农民共同所有的乳品合作社，主营产品是新州北部郁郁葱葱的牧场出产的新鲜牛奶。Norco每年也生产5,000-10,000万升的冰淇淋，其出口比例也在逐年攀升。

Norco的首席执行官Brett Kelly表示：出口策略是冰淇淋生产商的重中之重，“在新州正值凛冬之时，我们要把产品卖到眼下正是炎炎夏日的其它地方。”

Norco的产品主要面向日本和美国市场。自2014年起，该公司也开始通过一项检疫-放行协定向中国出口新鲜牛奶。该协定令检疫放行时间从2-3周缩减至一周之内。

Kelly先生表示：“我们这个农民合作社的身份，不仅对澳大利亚本土消费者有巨大的吸引力——许多消费者希望农民能够实实在在地通过牛奶生产获利——同时这种机制在中国亦被视为品质的保证”。



Norco块状冰淇淋从生产线下线

# 欣欣向荣的金融服务业

新南威尔士州汇聚了澳大利亚最大的金融服务业。通过鼓励创新以及进军新兴亚洲市场，金融服务业以及新州政府均致力发展这个产值高达600亿澳元的产业。

新南威尔士州汇聚了大量的初创企业（澳大利亚64%的初创企业位于新南威尔士州），同时在金融服务领域也走在全国前列。这意味着新南威尔士州已经崛起成为亚太地区金融科技行业的一个领先基地。

悉尼正在快速发展成为澳大利亚金融技术创新领域的一个卓越中心。

即将于7月底向初创企业敞开大门的Stone & Chalk是一个由新州政府、知名产业组织、投资者集团以及金融科技初创企业共同发起并被寄予厚望的合作机制。独立运作的Stone & Chalk将为那些有意进军亚洲、欧洲和美国的高潜力金融科技初创企业提供一个宝贵的“发射平台”。

Stone & Chalk紧随的是Tyro金融科技中心的脚步；后者是支付公司Tyro于2015年2月份在澳大利亚成立的第一个专门面向金融科技初创企业的服务中心。它为澳大利亚最具雄心的金融科技创业者们提供了一个工作、社交、学习以及成长的场所，以期有朝一日为银行、金融和保险业带来颠覆性的变革。

亚洲的企业和消费者正日益将目光投向澳大利亚和新南威尔士州的金融服务。事实上，澳大利亚对亚洲的金融服务出口在短短一年时间内就增长了43%。2013-2014财年期间，澳大利亚对亚洲的金融服务出口总值达到了近8亿澳元。

澳大利亚近期与中国、日本和韩国签署的《自由贸易协定》将为新州的金融服务业带来无限商机。

《中澳自由贸易协定》令新州的证券经纪人和咨询公司有机会向那些符合资质的中国机构投资者提供一系列的服务。同样，通过今年年初生效的《日澳经济合作协定》，新州的金融服务提供商亦将有机会进军日本市场，向日本客户提供各种投资建议以及证券代管服务。

《东盟-澳大利亚自由贸易协定》也为澳大利亚服务提供商和投资者在东盟境内的投资提供了更有力的法律保护。

悉尼也是澳大利亚主要金融服务监管机构的所在地，包括澳大利亚储备银行。

## 案例研究：布朗加鲁——悉尼在亚太地区打造的全新金融和文化中心

布朗加鲁是悉尼中心商务区海岸边一个占地22公顷的区块，傲然展示着悉尼作为澳大利亚通往世界门户的英姿。60亿澳元的投资令布朗加鲁成为全球最雄心勃勃的城市改造项目之一，其目的是将一个具有历史意义的滨水区打造成一个崭新的金融总部和文化圣地。

除了将提供逾2.4万个永久就业岗位之外，该区还将入住3500位居民，每年为新州经济贡献20亿澳元。

该项目将于2022年竣工，届时布朗加鲁将有一半属于公用区域，包括一个全新的海岬公园以及连绵不绝的滨海健步道，所有这一切将通过一个崭新的地铁系统、轮渡中心以及其它公共交通延伸线路连接起来。

卓越的设计、可持续的环保理念、金融和专业服务、公共艺术、丰富多彩的零售门店以及开阔的公用区域将为悉尼及其居民和游客锦上添花。布朗加鲁复兴计划的范围和规模充分展现出新州经济的活力，以及新州作为投资目的地所具备的巨大潜力。

# 案例研究：悉尼——澳大利亚的人民币交易中心

悉尼于2015年2月起成为澳大利亚的人民币交易中心；人民币当前已跻身为全球第八大交易货币。

新南威尔士州政府深谙人民币交易的重要性，州长于2014年在上海亲自宣布支持该项目。新州政府还通过发行一份以人民币计价的债券来进一步展示其对于人民币的支持。

中国银行在悉尼设立人民币结算中心奠定了悉尼作为人民币交易中心的基础。它的诞生令澳大利亚企业更易于以人民币对各种交易进行结算，并提供和开发以人民币计价的各种产品。它也有助于加强中澳之间的贸易关系，并惠及两国的企业。

新南威尔士州已经为人民币交易中心的大发展做好了充足准备。新州已具备了所有的关键要素，包括贸易往来领域的政府协助、监管部门的支持、各种行业产品、各种专业网络，以及大力支持这项机遇的众多金融业翘楚。在进入澳大利亚的61家外国银行当中，有57家将其总部设在了悉尼。



新南威尔士州州长麦克·贝尔德议员以及中国银行行长陈四清出席了澳大利亚悉尼人民币结算中心的启动典礼

2013-2014财年期间，新南威尔士州贡献了澳大利亚金融服务出口总值的66%；

预计到2033年，澳大利亚管理的基金总额将达到7.6万亿澳元。

项目竣工之后，布朗加鲁将成为悉尼乃至亚洲的一个全新金融中心。



# 国际教育领域的佼佼者

无论是繁华都市还是乡居小城，新南威尔士州均能为留学生提供丰富的文化和社交机会，以及美轮美奂的自然环境。前来新州求学的留学生将置身于一个热情、安全和包容的氛围之中，而全国质量保证体系以及各项政府法规亦保证了课程的质量。

国际教育是新南威尔士州最大的服务出口项目，2014年的产值达到了63亿澳元。每年有来自160个国家的逾20万名留学生进入新南威尔士州的各大学、学院及学校就读。

最重要的是，新南威尔士州也是最受亚洲学生青睐的求学目的地：在澳求学的亚洲学生当中有37%选择了新南威尔士州。亚洲学生也在新州就读的国际生当中占据了最大的比例（79%），并且这个比例还在不断上升（2014年同比增长了11%）。

新州政府于2014年成立了StudyNSW（新州学习部），旨在为这项关键产业提供有力支持。StudyNSW致力于提升留学生在新南威尔士州的体验，并充分认可他们对新州社区做出的贡献。此外，StudyNSW亦肩负着扩大新州留学生数量的任务。

新南威尔士州拥有全澳数量最多的大学和私立高等教育机构。新州拥有逾1000所登记在册的私立培训机构，同时也拥有澳大利亚最多的公立技术和继续教育（TAFE）机构。

新南威尔士州的技术和继续教育院校(TAFE)、面向海外学生的英语强化培训课程，以及各种私立职业教育和培训机构所提供的资质在国际上倍受认可；这些院校亦是学子们就业以及进入高校深造的有效途径。

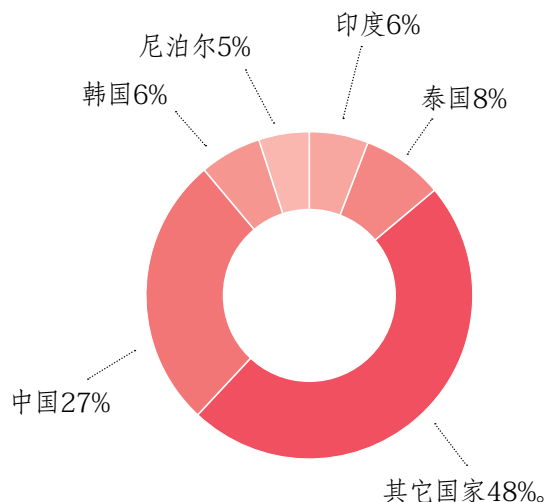


Image | Andrew Worssam

新州留学生坐拥各种世界级的基础设施，比如由弗兰克·盖里新设计的悉尼科技大学周泽荣博士大楼。

## 2014年新南威尔士州国际教育出口总值达到63亿澳元

### 2014年新南威尔士州登记入学的留学生数量





# 投资新南威尔士州

新州政府已增加了在亚洲设立的国际贸易和投资办事处的数量，以便为越来越多有意投资于新州的区域性企业提供鼎力支持。

除了在中国、印度、日本、阿联酋以及韩国设立的现有办事处以外，2015年期间新州政府还在印度尼西亚、新加坡和马来西亚开设了新的办事处。这种扩张势头是政府在2013年推出的“国际经贸参与战略”的充分体现。

自2009年以来，政府在亚洲设立的众多办事处已为新南威尔士州引来了各大亚洲企业近50亿美元的投资。如需了解与我们各大国际办事处相关的详细信息，欢迎访问 [www.industry.nsw.gov.au](http://www.industry.nsw.gov.au)。

## 案例研究：韩国木材巨头投资新南威尔士州

韩国最大的木材加工企业东和控股在新南威尔士州成功开展了一项重大投资。

东和控股在新州南部一个名为邦巴拉（Bombala）的处于破产受管状态的小镇创办了一个木材厂。2013年年中，该公司安装了最先进的厂房设备用于加工小镇周边的丰富软木材资源。新州政府机构与东和控股订立了一项协议来支持该项投资；根据该协议，在未来20年内东和控股每年可以采伐27万吨的木材。

澳大利亚政府向该项目注资1200万澳元，而新州政府也帮助对邻近公路进行了升级改造，同时加强了电力供应。此项投资创造了87个工作岗位，令这个乡间小镇焕发出新的生机，并获得了地方议会和社区的高度好评。

## 案例研究：悉尼地标的华丽变身

在收购了坐落于环形码头边上的地标性Gold Fields House之后，中国企业大连万达终于在悉尼名声大振。

为了帮助大连万达在新南威尔士州创办公司，新州政府协助其与一流的专业服务公司及政府部门进行接洽，并向其详细解释了政府的相关规划以及其它流程。

大连万达提出了开发一座悉尼地标的建议，包括一个五星级酒店以及豪华住宅和零售项目；该项目将成为这块颇具历史意义的滨水区域旧城振兴大计划的一部分。

于2015年1月份完成的大楼收购展示了大连万达对新南威尔士州的信心。万达所收购的产业是令亚洲投资者趋之若鹜的众多悉尼地标之一；投资者十分看好新州稳定的经济以及强大的法治保障。

新州政府欢迎来自亚洲各国的投资，并能在公司创办以及业务发展方面为各企业提供一系列的服务和帮助。



韩国木材加工企业东和控股通过对新南威尔士州的投资创造了87个工作岗位。



Image | Ethan Rohloff courtesy Destination NSW

大连万达有意在环形码头这个一流的海滨滨水区域上开发一座悉尼地标。

# 与基础设施和城市改造相关的各种机遇

创纪录的686亿澳元的基础设施投资，以及通过城市改造建造更多住宅以及创造就业机会的承诺将实现新南威尔士州的华丽转身。这些项目将在融资以及建筑等领域提供千载难逢的众多投资机会。

新南威尔士州政府在此向亚洲投资者展示其在基础设施和城市改造领域为数众多的现有及新增投资机会中的几项。

## 案例研究：

### 悉尼地铁项目

悉尼地铁将是过去100年来悉尼轨道运输领域的最大升级项目，同时也是悉尼最大的公共交通项目。该项目将把悉尼地铁西北项目（前身为西北铁路线）延伸至悉尼海港之下，并穿过中心商务区，最后到达Bankstown——位于悉尼西南部的一个重要枢纽。该项目将新建66公里的地铁线路。

此项目将建成至少六个全新的地铁站点，包括布朗加鲁地铁站；其它站点目前尚在调研之中。与此同时，该项目将提高客运能力；每小时从悉尼各地开往中心商务区的列车数量将增加60%。

### 港湾沿区(The Bays Precinct)城市改造项目

港湾沿区是全球最具改造潜力的区域之一。坐落于悉尼内港的各港湾沿区位于悉尼中心商务区以西仅两公里之外，由80公顷的政府土地以及94公顷的海港水道组成。

港湾沿区改造项目将成为2000年奥运会以来悉尼最大的城市改造项目，并将为城市改造项目树立一个全新的标杆。

此项改造有望为各个滨水区块带来新的生机，包括布莱克怀特湾、悉尼鱼市场、罗泽尔湾、罗泽尔铁路站场以及白湾发电站。此项目将打造出一个世界级的滨水区域。



# 686亿澳元——未来四年内新南威尔士州的基础设施投资。

## 西部连线(WestConnex)高速公路项目

通过将悉尼西部以及西南部地区与中心商务区、机场以及港口连接起来，WestConnex项目有望极大地缓解交通拥堵、连通各大社区，并创造就业机会。

整个项目的投资预计将达到149亿澳元，并将建设总长度达33公里的连续高速公路，其中包括19公里的隧道。该条高速公路每个方向将包含三至四条车道。

## 中央火车站至艾菲立的改造项目

新南威尔士州政府正在改造一条位于悉尼中心商务区南侧边缘的重要走廊。这条走廊覆盖了80公顷的政府土地，此外还有500公顷的更大区域亦在考虑研究范围之内，以确保提供更大规模政府土地的改造机遇。

该项目亦将涉及悉尼两座最繁忙火车站的改造——中央车站和莱德芬车站。此项交通改造项目有望成为大规模城市重建的一个催化剂。

## 帕拉马塔轻轨项目

帕拉马塔是悉尼的第二大中心商务区，亟需建设交通基础设施来推动它的持续增长。每天有近60万人前往帕拉马塔；预计到2031年，在帕拉马塔中心商务区工作的人数将增长36%。

新南威尔士州政府已经为帕拉马塔以及西悉尼规划了四条潜在的轻轨线路。



